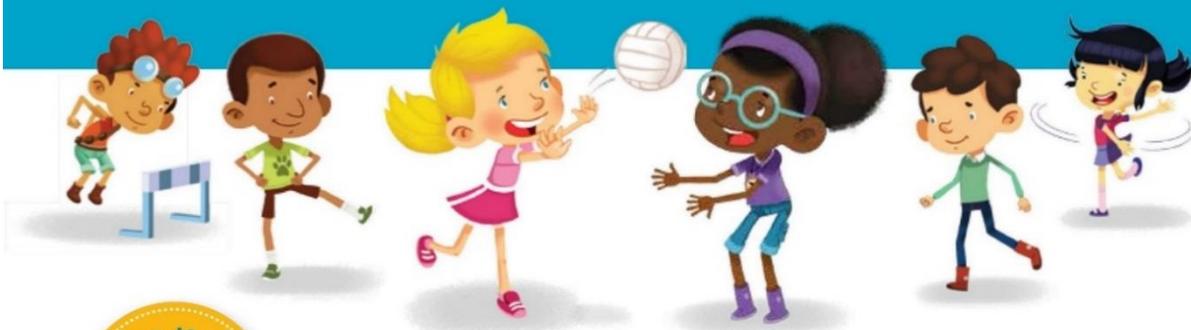


Tac au tac 2

Méthode de français
pour enfants



didier
Français Langue Étrangère

Trait d'union

LEXIQUE FRANCO-GREC
ΓΑΛΛΟ-ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΛΕΞΙΛΟΓΙΟ

Tac au tac comment ça marche ?, pp. 4-5

Πώς λειτουργεί το Tac au tac;, σελ. 4-5

Pour savoir ce qu'il faut faire: p. 4	Για να ξέρεις τι πρέπει να κάνεις: σελ. 4
Montre	Δείξε
Observe	Παρατήρησε
Parle	Μίλησε
Fais / Parle avec un(e) camarade	Κάνε/Μίλησε με ένα συμμαθητή ή με μια συμμαθήτρια.
Lis	Διάβασε
Mime	Μιμήσου
Écris / Dessine / Colorie	Γράψε/Σχεδίασε/Χρωμάτισε
Écoute	Άκου
Dans le livre de l'élève	Στο βιβλίο του μαθητή
Découvrez l'univers de l'unité et le projet.	Ανακαλύψτε τον κόσμο της ενότητας και του ομαδικού σχεδίου.
Communiquez.	Επικοινωνήστε.
Chantez.	Τραγουδήστε.
Découvrez d'autres enfants et leurs familles.	Ανακαλύψτε κι άλλα παιδιά και τις οικογένειές τους.
Réalisez des objets en trois étapes et amusez-vous en français.	Φτιάξτε αντικείμενα σε τρία στάδια και διασκεδάστε στα γαλλικά.
Regardez le dessin animé.	Δείτε το κινούμενο σχέδιο.
Révissez avec un jeu ou une histoire.	Κάντε επανάληψη με ένα παιχνίδι ή μια ιστορία.

Dans le cahier d'activités, p. 5	Στο τετράδιο ασκήσεων, σελ. 5
Jouez avec les sons.	Παίξτε με τους ήχους.
Observez la langue.	Παρατηρήστε τη γλώσσα.
Entraînez-vous.	Εξασκηθείτε.
Découvrez une matière en français.	Ανακαλύψτε ένα μάθημα στα γαλλικά.
Utilisez les mots pour jouer.	Χρησιμοποιείτε τις λέξεις για να παίξετε.
Parlez en français à la maison.	Μιλήστε γαλλικά στο σπίτι.
Évaluez-vous.	Αξιολογήστε τον εαυτό σας.



Unité 1 = Ενότητα 1, pp. (σελ.) 8–17

La petite sœur de Lilly = Η μικρή αδερφή της Λιλί

Unité 1, pp. 8-9 La petite sœur de Lilly	Ενότητα 1, σελ. 8-9 Η μικρή αδερφή της Λιλί
Le projet: Le jeu des 5 familles	Το ομαδικό σχέδιο: Το παιχνίδι των 5 οικογενειών
Leçon 1, p. 10 Qui c'est ?	Μάθημα 1, σελ. 10 Ποιος είναι;
C'est mon père.	Είναι ο πατέρας μου.
C'est ma mère.	Είναι η μητέρα μου.
Inverse les phrases.	Αντίστρεψε τις προτάσεις.

Leçon 2, p. 11 Tu as combien de frères et sœurs ?	Μάθημα 2, σελ. 11 Πόσα αδέρφια έχεις ;
J'ai un frère, je n'ai pas de sœur.	Έχω έναν αδερφό, δεν έχω αδερφή.
L'animal préféré	Το αγαπημένο ζώο
Prépare les cartes de la famille Monstre avec tes camarades.	Ετοίμασε τις κάρτες της οικογένειας Τέρας με τους συμμαθητές σου.
Donne une couleur à ta famille.	Δώσε ένα χρώμα στην οικογένειά σου.

Leçon 3, p. 12 Elle est comment ?	Μάθημα 3, σελ. 12 Πώς είναι ;
Elle est petite et drôle !	Είναι κοντή και αστεία!

Leçon 4, p. 13 Tu habites où ?	Μάθημα 4, σελ. 13 Πού μένεις;
J'habite un appartement, 13, rue des Fleurs.	Κατοικώ/μένω σ'ένα διαμέρισμα, οδός Ανθέων, αριθμός 13.

Il était un fois..., p. 14-15	Μια φορά και έναν καιρό..., σελ. 14-15
Mo le monstre et sa famille.	Ο Μο το τέρας και η οικογένειά του.
J'habite une maison.	Κατοικώ/μένω σ' ένα σπίτι.
Elle n'aime pas les chats.	Δεν της αρέσουν οι γάτες.
Elle adore le rouge.	Λατρεύει το κόκκινο.
Elle mange des pommes.	Τρώει μήλα.
Les poissons rouges	Τα χρυσόψαρα
Très	πολύ
Mais	αλλά
Les enfants	τα παιδιά

Toi, moi, nous !, p. 16	Εσύ, εγώ, εμείς !, σελ. 16
Nos familles	Οι οικογένειές μας
Et toi, tu habites avec qui ?	Και εσύ, με ποιον κατοικείς/μένεις;
Qu'est-ce qui est en français ?	Τι είναι στα γαλλικά;
La maman	η μαμά
Le papa	ο μπαμπάς

Le jeu des 5 familles, p. 17	Το παιχνίδι των 5 οικογενειών, σελ. 17
Prépare les autres familles du jeu.	Ετοίμασε τις άλλες οικογένειες του παιχνιδιού.
Tu as la mère Monstre ?	Έχεις τη μητέρα Τέρας;
C'est prêt !	Είναι έτοιμο!
Maintenant, jouez au jeu des 5 familles !	Τώρα, παίξτε το παιχνίδι των 5 οικογενειών!



Unité 2 = Ενότητα 2, pp. (σελ.) 18-27

Le robot de Mehdi =

Το ρομπότ του Μεντί

Unité 2, p. 18-19 Le robot de Mehdi	Ενότητα 2, σελ. 18-19 Το ρομπότ του Μεντί
Le projet : Le robot extraordinaire	Το ομαδικό σχέδιο: Το καταπληκτικό ρομπότ
Leçon 1, p. 20 Qu'est-ce que tu as ?	Μάθημα 1, σελ. 20 Τι έχεις ;
J'ai mal et j'ai chaud.	Πονάω και ζεσταίνομαι.

Leçon 2, p. 21 Tu as mal où ?	Μάθημα 2, σελ. 21 Πού πονάς ;
J'ai mal au ventre.	Πονάει η κοιλιά μου.
Fabrique le corps de ton robot et présente-le à un(e) camarade.	Φτιάξε το σώμα του ρομπότ και παρουσίασέ το σε ένα συμμαθητή ή σε μια συμμαθήτρια.

Leçon 3, p. 22 Décris ton robot !	Μάθημα 3, σελ. 22 Περιγράψε το ρομπότ σου!
Mon robot rigolo.	Το αστείο μου ρομπότ.
Il a le nez rond.	Έχει στρογγυλή μύτη.

Leçon 4, p. 23 Donne un ordre à ton robot !	Μάθημα 4, σελ. 23 Δώσε μια διαταγή στο ρομπότ σου!
Lève le bras !	Σήκωσε το χέρι σου!
Dessine le visage de ton robot et présente-le à un(e) camarade.	Σχεδίασε το πρόσωπο του ρομπότ σου και παρουσίασέ το σε ένα συμμαθητή ή σε μια συμμαθήτριά σου.

Robotix, p. 24-25	Ρομποτίξ, σελ. 24-25
Pose les cartes ici.	Τοποθέτησε εδώ τις κάρτες.
Lis les cartes, réponds et découvre ton robot !	Διάβασε τις κάρτες, απάντησε και ανακάλυψε το ρομπότ σου!

Toi, moi, nous !, p. 26	Εσύ, εγώ, εμείς!, σελ. 26
Mes dents de lait	Τα νεογιλά μου δόντια (τα παιδικά μου δόντια)
Et toi, qu'est-ce que tu fais de tes dents de lait ?	Και εσύ, τι κάνεις τα νεογιλά σου δόντια (τα παιδικά σου δόντια);
Qu'est-ce qu'on dit quand on a mal ?	Τι λέμε όταν πονάμε;
Aïe !	Άουτς!
Et toi, qu'est-ce que tu dis quand tu as mal ?	Και εσύ, τι λες όταν πονάς;

Le robot extraordinaire, p. 27	Το καταπληκτικό ρομπότ, σελ. 27
Vous avez...	Έχετε...
Fabriquez votre robot extraordinaire.	Κατασκευάστε/φτιάξτε το καταπληκτικό ρομπότ σας.
Et maintenant, donnez des ordres à votre robot !	Και τώρα, δώστε διαταγές στο ρομπότ σας!
Amusez-vous bien !	Να περάσετε καλά!



Unité 3 = Ενότητα 3, pp. (σελ.) 28-37

Le voyage de Manon = Το ταξίδι της Μανόν

Unité 3, pp. 28-29 Le voyage de Manon	Ενότητα 3, σελ. 28-29 Το ταξίδι της Μανόν
Le projet : La chasse au trésor	Το ομαδικό σχέδιο: Το κυνήγι του θησαυρού
Leçon 1, p. 30 Tu vas où ?	Μάθημα 1, σελ. 30 Πού πας;
Et toi, tu vas où ?	Και εσύ, πού πας;
Je vais à la campagne.	Πηγαίνω στην εξοχή.

Leçon 2, p. 31 Il fait quel temps ?	Μάθημα 2, σελ. 31 Τι καιρό κάνει;
Il fait froid !	Κάνει κρύο!
Il fait quel temps aujourd'hui ?	Τι καιρό κάνει/έχει σήμερα;
Tu vas à la chasse au trésor ! Fabrique ton bandeau de pirate !	Πηγαίνεις στο κυνήγι του θησαυρού! Φτιάξε την μπαντάνα του πειρατή σου!

Leçon 3, p. 32 Qu'est-ce que tu mets aujourd'hui ?	Μάθημα 3, σελ. 32 Τι βάζεις σήμερα;
La valse des vêtements	Το βαλς (χορός) των ρούχων
Je mets un pantalon, un pull et des chaussures !	Βάζω/φοράω ένα παντελόνι, ένα πουλόβερ και παπούτσια!
Tu vas à la montagne. Qu'est-ce que tu mets dans ta valise ?	Πας στο βουνό. Τι βάζεις στη βαλίτσα σου;

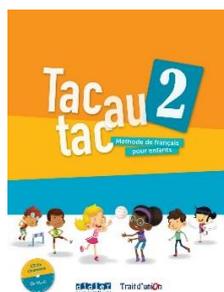
Leçon 4, p. 33 Il est où ?	Μάθημα 4, σελ. 33 Πού είναι;
Trouve les 5 erreurs et parle avec un(e) camarade.	Βρες τα 5 λάθη και μίλα με ένα συμμαθητή ή με μια συμμαθήτριά σου.
Il est sur le loup.	Είναι πάνω στο λύκο.
Prépare des devinettes avec un(e) camarade.	Ετοίμασε αινίγματα με ένα συμμαθητή ή με μια συμμαθήτριά σου.

Il était une fois..., p. 34-35	Μια φορά και έναν καιρό..., σελ. 34-35
Le voyage des pirates	Το ταξίδι των πειρατών
Le terrible	Ο φοβερός
Sur le bateau	πάνω στο πλοίο
Qu'est-ce que tu fais ?	Τι κάνεις;
Je vais sur l'île.	Πηγαίνω στο νησί.
Regarde la carte, il y a un trésor !	Κοίτα τον χάρτη, υπάρχει ένας θησαυρός!
Il y a un oiseau là !	Υπάρχει ένα πουλί εκεί!
Qu'est-ce que tu as ?	Τι έχεις;
drôle	αστείος-α
Il a mal	Πονάει
Il a peur	Φοβάται
Je ne sais pas	Δεν ξέρω
La forêt	το δάσος
Derrière	πίσω
Sous	κάτω

Toi, moi, nous !, p. 36	Εσύ, εγώ, εμείς!, σελ. 36
Les animaux du monde	Τα ζώα στον κόσμο
Quel est l'animal de ton pays ?	Ποιο είναι το (αντιπροσωπευτικό) ζώο της χώρας σου;
Qu'est-ce qu'on dit quand on a mal ?	Τι λέμε όταν πονάμε;
Qu'est-ce qui est en français ?	Τι είναι στα γαλλικά;
Bon voyage	Καλό ταξίδι

La chasse au trésor, p. 37	Το κυνήγι του θησαυρού, σελ. 37
Vous avez...	Έχετε...
Partez à la chasse au trésor !	Ξεκινήστε/φύγετε για το κυνήγι του θησαυρού!
Et trouvez le trésor !	Και βρείτε τον θησαυρό!





Mon cahier de français

Το τετράδιο των γαλλικών μου

Unité 1 = Ενότητα 1, pp. 40-51

La petite sœur de Lilly =

Η μικρή αδερφή της Λιλί

Leçon 1, p. 40-41 Qui c'est ?	Μάθημα 1, σελ. 40-41 Ποιος είναι ;
Mon père	ο πατέρας μου
Ma mère	η μητέρα μου
Ton père	ο πατέρας σου
Ta mère	η μητέρα σου
Son père	ο πατέρας του, της
Sa mère	η μητέρα του, της
Dessine ta famille imaginaire.	Σχεδίασε τη φανταστική σου οικογένεια.
Écris les prénoms et fais deviner à un camarade.	Γράψε τα ονόματα και κάνε/βάλε ένα συμμαθητή σου να μαντέψει.

Leçon 2, p. 42-43 Tu as combien de frères et sœurs ?	Μάθημα 2, σελ. 42-43 Πόσα αδέρφια έχεις;
Maxime a combien de chats ? de chiens ? de poissons ? de lapins ?	Πόσες γάτες έχει ο Μαξίμ; Πόσους σκύλους; Πόσα ψάρια; Πόσα κουνέλια;
Compte et parle avec un camarade.	Μέτρα και μίλησε με ένα συμμαθητή.
Et toi, tu as combien de frères et sœurs ?	Και εσύ, πόσα αδέρφια έχεις;
Complète avec un nombre et parle avec un(e) camarade.	Συμπλήρωσε με έναν αριθμό και μίλησε με ένα συμμαθητή ή με μια συμμαθήτρια.

Récré à sons, p. 43	Διάλειμμα ήχων, σελ. 43
Quand tu entends	Όταν ακούς
Comme dans	όπως μέσα
Le monstre mange un bonbon avec son poisson.	Το τέρας τρώει μια καραμέλα με το ψάρι του.

Leçon 3, pp. 44-45 Elle est comment ?	Μάθημα 3, σελ. 44-45 Πώς είναι;
Il est petit et drôle.	Είναι κοντός και αστείος.
Elle est petite et méchante.	Είναι μικρή και κακιά.
Il est horrible et fort.	Είναι φρικτός και δυνατός.
Elle est grande et sympa.	Είναι ψηλή και συμπαθητική.
C'est Lola et son frère Malo.	Είναι η Λόλα και ο αδερφός της ο Μαλό.
Elle est grande.	Είναι ψηλή.
Il est grand.	Είναι ψηλός.
Sépare les mots.	Χώρισε τις λέξεις.
Entoure le bon mot.	Κύκλωσε τη σωστή λέξη.
Choisis un chat et parle avec un(e) camarade. Il est comment ?	Διάλεξε μια γάτα και μίλα με ένα συμμαθητή ή με μια συμμαθήτρια. Πώς είναι;
Dessine un monstre horrible et petit.	Σχεδίασε ένα φρικτό και κοντό τέρας.

Leçon 4, pp. 46-47 Tu habites où ?	Μάθημα 4, σελ. 46-47 Πού μένεις (κατοικείς);
Trouve le chemin. Il / Elle est où ?	Βρες τον δρόμο. Πού είναι αυτός/αυτή;
Une maison	ένα σπίτι
Une maison avec un jardin	ένα σπίτι με κήπο
Un appartement	ένα διαμέρισμα
Calcule pour compléter l'adresse du monstre.	Κάνε τις πράξεις/υπολόγισε για να συμπληρώσεις τη διεύθυνση του τέρατος.
Il habite	Μένει/κατοικεί
Rue de la Danse	Οδός Χορού
Aide le facteur. Écoute et complète les adresses.	Βοήθησε τον ταχυδρόμο. Άκου και συμπλήρωσε τις διευθύνσεις.
Le code	Ο κωδικός
Le message	Το μήνυμα
Bonjour mamie	Καλημέρα γιαγιά
À Paris	Στο Παρίσι
Bisous	φιλάκια
J'habite	Μένω/κατοικώ
Tu habites	Μένεις/κατοικείς
Il / Elle habite	Μένει/κατοικεί
On habite	Μένουμε/κατοικούμε

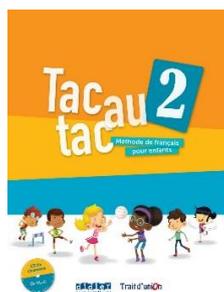
Toi, moi, nous !, p. 48	Εσύ, εγώ, εμείς!, σελ. 48
Les petits noms dans la famille	Τα μικρά ονόματα στην οικογένεια
Écoute les petits noms d'amour pour les enfants et entoure les bonnes images.	Άκου τα χαϊδευτικά αγάπης για παιδιά και κύκλωσε τις σωστές εικόνες.
Dans ton pays, on appelle les enfants avec le nom de quel animal ?	Στη χώρα σου, με ποιο όνομα ζώου αποκαλούμε τα παιδιά;
Écoute les petits noms des grands-parents dans le monde et écris le bon numéro.	Άκου τα χαϊδευτικά ονόματα των παππούδων στον κόσμο και γράψε το σωστό αριθμό.
Et toi, comment tu dis « mamie » et « papi » ?	Και εσύ, πώς λες « γιαγιά » και « παπού »;

Astuces, p. 49	Τρόποι επικοινωνίας, σελ. 49
On a gagné !	Κερδίσαμε!
Pioche !	Τράβα μια κάρτα στην τύχη!
C'est ton tour !	Είναι η σειρά σου!
On a perdu...	Χάσαμε...

Mon passeport de français, p. 49	Το διαβατήριό μου, σελ. 49 (Τι έμαθα στα γαλλικά)
Dessine ton animal préféré.	Σχεδίασε το αγαπημένο σου ζώο.
Compte jusqu'à 20 en français.	Μέτρησε μέχρι το 20 στα γαλλικά.
J'appelle mon père, ma mère ou ma grand-mère en français.	Φωνάζω τον πατέρα μου, τη μητέρα μου ή τη γιαγιά μου στα γαλλικά.

J'explore, p. 50	Εξερευνώ, σελ. 50
Aujourd'hui, on découvre l'espace !	Σήμερα, ανακαλύπτουμε το διάστημα!
Qu'est-ce que la maîtresse regarde ?	Τι κοιτάζει η δασκάλα;

Relève les défis !, p. 51	Αντιμέτωπισε τις προκλήσεις !, σελ. 51
Réponds aux questions pour sortir de la maison du monstre !	Απάντησε στις ερωτήσεις για να βγεις από το σπίτι του τέρατος!
Défi 1 : Présente ta famille à un(e) camarade.	Πρόκληση 1: Παρουσίασε την οικογένειά σου σε ένα συμμαθητή ή σε μια συμμαθήτρια.
Défi 2 : Demande à un(e) camarade combien de frères et sœurs il / elle a.	Πρόκληση 2: Ρώτησε ένα συμμαθητή ή μια συμμαθήτρια πόσα αδέρφια έχει.
Défi 3 : Toi, tu es comment ? Réponds.	Πρόκληση 3: Εσύ, πώς είσαι; Απάντησε.
Défi 4 : Le monstre habite où ? Donne l'adresse de sa maison.	Πρόκληση 4: Πού μένει το τέρας; Δώσε τη διεύθυνση του σπιτιού του.



Unité 2 = Ενότητα 2, pp. (σελ.) 52-63

Le robot de Mehdi = Το ρομπότ του Μεντί

Leçon 1, p. 52-53 Qu'est-ce que tu as ?	Μάθημα 1, σελ. 52-53 Τι έχεις;
J'ai chaud !	Ζεσταίνομαι!
J'ai sommeil !	Νυστάζω!
J'ai peur !	Φοβάμαι!
J'ai froid !	Κρυώνω!
J'ai mal !	Πονάω!
Fais tourner ton stylo sur la roue : qu'est-ce que tu as ?	Γύρισε το στυλό σου πάνω στον τροχό: τι έχεις;
Qu'est-ce qu'il / elle a ?	Τι έχει αυτός/αυτή;

Leçon 2, p. 54-55 Tu as mal où ?	Μάθημα 2, σελ. 54-55 Πού πονάς;
Écoute et mets les pansements au bon endroit.	Άκου και βάλε τα τσιρότα (χάνζαπλαστ) στο σωστό μέρος.
J'ai mal au ventre.	Πονάει η κοιλιά μου.
J'ai mal à la main.	Πονάει το χέρι μου.
J'ai mal aux dents.	Πονάνε τα δόντια μου.
Maintenant, tu es le docteur. Joue avec un(e) camarade.	Τώρα, είσαι ο γιατρός. Παίξε με ένα συμμαθητή ή με μια συμμαθήτρια.
Il a mal où ? Observe et trace le bon chemin.	Πού πονάει; Παρατήρησε και χάραξε τη διαδρομή.

Leçon 3, p. 56-57 Décris ton robot !	Μάθημα 3, σελ. 56-57 Περιγράψε το ρομπότ σου!
Suis le chemin et écris le mot.	Ακολούθησε τη διαδρομή και γράψε τη λέξη.
Le nez	η μύτη
Mon robot a un visage carré. Il a des oreilles ovales, un nez carré et une bouche ronde.	Το ρομπότ μου έχει τετράγωνο πρόσωπο. Έχει οβάλ αυτιά, τετράγωνη μύτη και στρογγυλό στόμα.

Récré à sons, p. 57	Διάλειμμα ήχων, σελ. 57
Écoute et entoure quand tu entends le [b] de bouche.	Άκου και κύκλωσε όταν ακούς το [μπ] όπως στη λέξη bouche.
Écoute et répète très vite.	Άκου και επανέλαβε πολύ γρήγορα.

Leçon 4, p. 58-59 Donne un ordre à ton robot !	Μάθημα 4, σελ. 58-59 Δώσε μια διαταγή στο ρομπότ σου!
Mime une action. Ton / Ta camarade devine l'ordre.	Μιμήσου μια κίνηση. Ο συμμαθητής ή η συμμαθήτριά σου μαντεύει τη διαταγή.
Lance !	Πέτα!
Attrape !	Πιάσε!
Tourne !	Γύρνα!
Marche !	Περπάτα!
Lève le bras !	Σήκωσε το χέρι!
Écoute et colorie les paires !	Άκου και χρωμάτισε τα ζεύγη!
Lance le ballon !	Πέτα τη μπάλα!
À toi ! Donne un ordre à ton robot et dessine.	Σειρά σου! Δώσε μια διαταγή στο ρομπότ σου και σχεδίασε.
Écris l'ordre.	Γράψε τη διαταγή.

Toi, moi, nous !, p. 60	Εσύ, εγώ, εμείς!, σελ. 60
La petite souris	Το μικρό ποντίκι
Écoute et mets dans l'ordre l'histoire de la Petite souris.	Άκου και βάλε στη σειρά την ιστορία του Μικρού ποντικιού.
Comment s'appelle la Petite souris dans ton pays ?	Πώς ονομάζεται το Μικρό ποντίκι στη χώρα σου;
Écris « bravo ! » dans ta langue.	Γράψε «μπράβο!» στη γλώσσα σου.

Astuces, p. 61	Τρόποι επικοινωνίας, σελ. 61
Les mots pour demander de l'aide	Οι λέξεις για να ζητήσουμε βοήθεια
Comment on dit ?	Πώς λέμε;
J'ai oublié mon livre.	Ξέχασα το βιβλίο μου.
C'est quel exercice ?	Ποια άσκηση είναι;
C'est quelle page ?	Ποια σελίδα είναι;
À toi, demande de l'aide à un(e) camarade.	Σειρά σου, ζήτησε βοήθεια σε ένα συμμαθητή ή σε μια συμμαθήτρια.

Mon passeport de français, p. 61	Το διαβατήριό μου, σελ. 61 (Τι έμαθα στα γαλλικά)
Colle une image de ton chat préféré.	Κόλλησε μια εικόνα της αγαπημένης σου γάτας.
Je chante la chanson « Qu'est-ce que tu as ? »	Τραγουδάω το τραγούδι «Τι έχεις;»
Je décris mon robot.	Περιγράφω το ρομπότ μου.

J'explore, p. 62	Εξερευνώ, σελ. 62
Aujourd'hui, on fait... du sport !	Σήμερα, κάνουμε... αθλήματα/σπορ!
Écoute les ordres du professeur et fais du sport.	Άκου τις διαταγές του καθηγητή και κάνε ένα άθλημα.
Fais de la gym avec un(e) camarade.	Κάνε γυμναστική με ένα συμμαθητή ή με μια συμμαθήτρια.
Fais du sport en équipe.	Κάνε ομαδικά αθλήματα.
Lance le ballon !	Πέτα την μπάλα!
Attrape le ballon !	Πιάσε την μπάλα!
Le ballon passe, tu as perdu !	Η μπάλα (σου) ξέφυγε, έχασες!

Relève les défis !, p. 63	Αντιμέτωπισε τις προκλήσεις!, σελ. 63
Aide les robots ! Réponds aux questions !	Βοήθησε τα ρομπότ! Απάντησε στις ερωτήσεις!
Défi 1 : Un(e) camarade demande : « Qu'est-ce que tu as ? » Réponds.	Πρόκληση 1: Ένας συμμαθητής ή μια συμμαθήτρια ρωτάει: «Τι έχεις;» Απάντησε.
Défi 2 : Dessine un pansement sur le robot et parle avec un(e) camarade.	Πρόκληση 2: Σχεδίασε ένα τσιρότο (χάνζαπλαστ) πάνω στο ρομπότ και μίλησε (γι'αυτό) με ένα συμμαθητή ή με μια συμμαθήτρια.
Défi 3 : Choisis et décris un robot. Un(e) camarade devine.	Πρόκληση 3: Διάλεξε και περιγράψε ένα ρομπότ. Ένας συμμαθητής ή μια συμμαθήτρια μαντεύει.
Défi 4 : Donne 3 ordres à un(e) camarade.	Πρόκληση 4: Δώσε 3 διαταγές σε ένα συμμαθητή ή σε μια συμμαθήτρια.





Unité 3 = Ενότητα 3, pp. (σελ.) 64-75

Le voyage de Manon = Το ταξίδι της Μανόν

Leçon 1, p. 64-65 Tu vas où ?	Μάθημα 1, σελ. 64-65 Πού πας;
Je vais à la montagne.	Πηγαίνω στο βουνό.
Tu vas à la mer.	Πηγαίνεις στη θάλασσα.
Elle / Il va sur une île.	Αυτή/αυτός πηγαίνει σε ένα νησί.
On va à la campagne.	Πηγαίνουμε στην εξοχή.
Choisis un lieu et recopie la phrase.	Διάλεξε ένα μέρος και αντίγραψε την πρόταση.
Dans la forêt	Μέσα στο δάσος
Elle / Il va où ? Trace les chemins et parle avec un(e) camarade.	Πού πηγαίνει αυτή/αυτός; Χάραξε τις διαδρομές και μίλησε με ένα συμμαθητή ή με μια συμμαθήτρια.
Et toi, tu vas où ? Dessine et parle avec un(e) camarade.	Και εσύ, πού πας; Σχεδίασε και μίλησε με ένα συμμαθητή ή με μια συμμαθήτρια.

Leçon 2, p. 66-67 Il fait quel temps ?	Μάθημα 2, σελ. 66-67 Τι καιρό κάνει;
Il fait soleil.	Έχει ήλιο/λιακάδα.
Il pleut.	Βρέχει.
Il neige.	Χιονίζει.
Il fait chaud.	Κάνει ζέστη.
Il fait froid.	Κάνει κρύο.

Récré à sons, p. 67	Διάλειμμα ήχων, σελ. 67
Écoute et barre l'intrus.	Άκου και διέγραψε αυτό που δεν ταιριάζει (τον εισβολέα) με τα υπόλοιπα.
Écoute et répète.	Άκου και επανέλαβε.

Leçon 3, p. 68-69 Qu'est-ce que tu mets aujourd'hui ?	Μάθημα 3, σελ. 68-69 Τι βάζεις (φοράς) σήμερα;
Trouve les vêtements.	Βρες τα ρούχα.
Un manteau	ένα παλτό
Un pantalon	ένα παντελόνι
Un pull	ένα πουλόβερ
Un short	ένα σορτς
Une jupe	μια φούστα
Des chaussures	παπούτσια
Des chaussettes	κάλτσες
Un chapeau	ένα καπέλο
Je fais ma valise !	Φτιάχνω τη βαλίτσα μου!
Je mets un pantalon.	Βάζω/φοράω ένα παντελόνι.
Tu mets une jupe.	Βάζεις/φοράς μια φούστα.
Elle / Il met un short.	Αυτή/αυτός βάζει/φοράει ένα σορτς.

Leçon 4, p. 70-71 Il est où ?	Μάθημα 4, σελ. 70-71 (Αυτός) πού είναι ;
Un crocodile	ένας κροκόδειλος
Un oiseau	ένα πουλί
Un loup	ένας λύκος
Un ours	μια αρκούδα
Un kangourou	ένα καγκουρό
Un éléphant	ένας ελέφαντας
Une girafe	μια καμηλοπάρδαλη
Il est où ?	(Αυτός) πού είναι;
Dans	μέσα
Derrière	πίσω
Devant	μπροστά
Sur	πάνω
Sous	κάτω
Qu'est-ce que tu reconnais ?	Τι αναγνωρίζεις;
Entoure chaque animal : il est où ?	Κύκλωσε κάθε ζώο: πού είναι;

Toi, moi, nous !, p. 72	Εσύ, εγώ, εμείς!, σελ. 72
Vive les vacances !	Ζήτω οι διακοπές!
Qu'est-ce qu'on fait pendant les vacances dans le monde ?	Τι κάνουμε κατά τη διάρκεια των διακοπών στον κόσμο;
Et toi, qu'est-ce que tu fais pendant les vacances ?	Και εσύ, τι κάνεις κατά τη διάρκεια των διακοπών;
Écris « bonnes vacances » dans ta langue.	Γράψε «καλές διακοπές» στη γλώσσα σου.

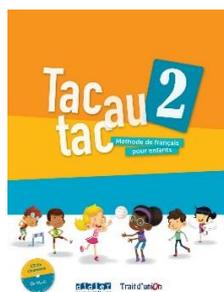
Astuces, p. 73	Τρόποι επικοινωνίας, σελ. 73
Les mots pour bouger dans la classe !	Οι λέξεις για να κινηθείς στην τάξη!
Je peux aller aux toilettes, s'il te plaît ?	Μπορώ να πάω στην τουαλέτα, σε παρακαλώ;
Je peux aller me laver les mains, s'il te plaît ?	Μπορώ να πλύνω τα χέρια μου, σε παρακαλώ;
Je peux aller chercher un livre, s'il te plaît ?	Μπορώ να πάω να πάρω ένα βιβλίο, σε παρακαλώ;
Je peux effacer le tableau, s'il te plaît ?	Μπορώ να σβήσω τον πίνακα, σε παρακαλώ;
Mime et joue avec un(e) camarade.	Μιμήσου και παίξε με ένα ή με μια συμμαθήτριά σου.

Mon passeport de français, p. 73	Το διαβατήριό μου, σελ. 73 (Τι έμαθα στα γαλλικά)
Dessine ou colle la photo d'un animal de ton pays.	Σχεδίασε και κόλλησε τη φωτογραφία ενός ζώου της χώρας σου.
Qu'est-ce que je mets aujourd'hui ? Je dis à mes parents.	Τι να βάλω (φορέσω) σήμερα; Το λέω στους γονείς μου.

J'explore, p. 74	Εξερευνώ, σελ. 74
Aujourd'hui, on fait... de la géographie !	Σήμερα, κάνουμε... γεωγραφία.
La mer	η θάλασσα
La montagne	το βουνό
La forêt	το δάσος
La ville	η πόλη
Une île	ένα νησί
À toi ! Présente la carte de ton pays.	Σειρά σου! Παρουσίασε το χάρτη της χώρας σου.
Il fait chaud ou il fait froid ? Fais l'expérience avec ton professeur et colorie les thermomètres.	Κάνει ζεστή ή κρύο; Κάνε το πείραμα με τον καθηγητή σου και χρωμάτισε τα θερμομέτρα.

Relève les défis !, p. 75	Αντιμέτωπισε τις προκλήσεις !, σελ. 75
Aide Manon à trouver le trésor ! Réponds aux questions.	Βοήθησε τη Μανόν να βρει το θησαυρό! Απάντησε στις ερωτήσεις.
Défi 1 : Demande à un(e) camarade où il / elle va en vacances.	Πρόκληση 1: Ρώτησε ένα συμμαθητή ή μια συμμαθήτρια πού πηγαίνει διακοπές.
Défi 2 : Il fait quel temps sur l'île ? Réponds.	Πρόκληση 2: Τι καιρό κάνει σε ένα νησί; Απάντησε.
Défi 3 : Il fait chaud, qu'est-ce que tu mets ?	Πρόκληση 3: Κάνει ζεστή, τι βάζεις/φοράς;
Défi 4 : Demande à ton / ta camarade où est son...	Πρόκληση 4: Ρώτησε το συμμαθητή ή τη συμμαθήτριά σου πού είναι το...





Mon dico illustré, pp. 76-84

Το εικονογραφημένο μου λεξικό, σελ. 76-84

Mon dico illustré, p. 76	Το εικονογραφημένο μου λεξικό, σελ. 76
La famille	Η οικογένεια
les parents	οι γονείς
la mère	η μητέρα
le père	ο πατέρας
le grand-père	ο παππούς
la grand-mère	η γιαγιά
le frère	ο αδερφός
la sœur	η αδερφή

Mon dico illustré, p. 77	Το εικονογραφημένο μου λεξικό, σελ. 77
Temps, formes et couleurs	Καιρός, σχήματα και χρώματα
la pluie	η βροχή
la neige	το χιόνι
le soleil	ο ήλιος
rond	κύκλος
carré	τετράγωνο
ovale	οβάλ/αυγοειδές
lundi	Δευτέρα
mardi	Τρίτη
mercredi	Τετάρτη
jeudi	Πέμπτη
vendredi	Παρασκευή
samedi	Σάββατο
dimanche	Κυριακή
rouge	κόκκινο

bleu	μπλε
rose	ροζ
orange	πορτοκαλί
vert	πράσινο
noir	μαύρο
jaune	κίτρινο
blanc	λευκό

Mon dico illustré, p. 78	Το εικονογραφημένο μου λεξικό, σελ. 78
Le corps et le visage	Το σώμα και το πρόσωπο
la tête	το κεφάλι
les yeux	τα μάτια
le nez	η μύτη
les dents	τα δόντια
le bras	το μπράτσο
le pied	το πόδι
les cheveux	τα μαλλιά
l'oreille	το αυτί
la bouche	το στόμα
la main	το χέρι
le ventre	η κοιλιά
la jambe	η γάμπα

Mon dico illustré, p. 79	Το εικονογραφημένο μου λεξικό, σελ. 79
La description et les émotions	Η περιγραφή και τα συναισθήματα
horrible	φρικτός-ή
méchant(e)	κακός-ή
drôle	αστείος-α
fort(e)	δυνατός-ή
sympa	συμπαθητικός-ή
petit(e)	μικρός-ή
grand(e)	ψηλός-ή
triste	θλιμμένος-η
fatigué(e)	κουρασμένος-η
content(e)	ευχαριστημένος-η

Mon dico illustré, p. 80	Το εικονογραφημένο μου λεξικό, σελ. 80
Les actions	Οι ενέργειες/κινήσεις
lancer	πετάω (τη μπάλα)
attraper	πιάνω (τη μπάλα)
lever	σηκώνω
tourner	γυρίζω
marcher	περπατώ
Les sensations	Οι αισθήσεις
avoir mal	πονάω
avoir peur	φοβάμαι
avoir froid	κρυώνω
avoir chaud	ζεσταίνομαι
avoir sommeil	νυστάζω

Mon dico illustré, p. 81	Το εικονογραφημένο μου λεξικό, σελ. 81
Les vêtements et les accessoires	Τα ρούχα και τα αξεσουάρ
le pantalon	το παντελόνι
le short	το σορτς
le pull	το πουλόβερ
les chaussettes	οι κάλτσες
la jupe	η φούστα
le tee-shirt	το μπλουζάκι
le manteau	το παλτό
les chaussures	τα παπούτσια
le chapeau	το καπέλο



Mon dico illustré, p. 82	Το εικονογραφημένο μου λεξικό, σελ. 82
Les animaux	Τα ζώα
le chat	η γάτα
le chien	ο σκύλος
le hamster	το χάμστερ
le lapin	το κουνέλι
le poisson	το ψάρι
le kangourou	το καγκουρό
le crocodile	ο κροκόδειλος
l'ours	η αρκούδα
le loup	ο λύκος
l'oiseau	το πουλί
la girafe	η καμηλοπάρδαλη
l'éléphant	ο ελέφαντας

Mon dico illustré, p. 83	Το εικονογραφημένο μου λεξικό, σελ. 83
Les lieux	Οι τόποι (τα μέρη)
la montagne	το βουνό
la campagne	η εξοχή
la mer	η θάλασσα
la forêt	το δάσος
l'île	το νησί
La localisation	Η τοποθέτηση στο χώρο
dans	μέσα
sur	πάνω
sous	κάτω
derrière	πίσω
devant	μπροστά



Mon dico illustré, p. 84	Το εικονογραφημένο μου λεξικό, σελ. 84
Le monde de Tac au Tac	Ο κόσμος του Tac au Tac
le trésor	ο θησαυρός
la baguette magique	το μαγικό ραβδί
les cartes	τα χαρτιά
le super-héros	ο σούπερ-ήρωας
le bateau	το πλοίο
le magicien	ο μάγος
le monstre	το τέρας
le pirate	ο πειρατής
l'extraterrestre	ο εξωγήινος
le robot	το ρομπότ

